



**Geschäftsführung  
Bezirksvertretung 9 (Mülheim)**

Ansprechpartner/in: Herr Pieniak

Telefon: (0221) 221-99322

Fax: (0221) 221-99412

E-Mail: klaus.pieniak@stadt-koeln.de

Datum: 06.02.2009

## **Beschlussprotokoll**

über die **40. Sitzung der Bezirksvertretung Mülheim** in der Wahlperiode 2004/2009  
am Montag, dem 02.02.2009, 17:10 Uhr bis 18:40 Uhr, VHS-Saal

### **I. Öffentlicher Teil**

#### **8 Anträge**

##### **8.1 Entscheidungen gem. § 37 Abs. 1 GO, § 19 Abs. 1 HS**

##### **8.1.1 Prüfauftrag der Fraktion GRÜNE-LINKE Betr.: Verbesserung der Pflege und Unterhaltung der Biegerstraße und der angrenzenden Grünfläche (Az.:02-1600-20/05) - DS-Nr.: 25/905 AN/0129/2009**

#### **Beschluss:**

Die Verwaltung wird gebeten zu prüfen, wie sich die Pflege und Unterhaltung der an die Biegerstraße angrenzenden Grünfläche gestalten lässt, damit diese sich künftig in einem dauerhaft ordnungsgemäßen Zustand befindet. Die Verwaltung wird weiterhin gebeten, die Bezirksvertretung Mülheim über die Umsetzung von Optimierungsmaßnahmen zu informieren.

#### **Abstimmungsergebnis:**

Einstimmig beschlossen.

**8.1.2 Antrag der Fraktion GRÜNE-LINKE**  
**Betr.: Bäume am Wiener Platz**  
**AN/0130/2009**

**Beschluss:**

Herr Bezirksbürgermeister Fuchs erklärt den Antrag für erledigt.

**8.1.3 Antrag der Fraktion GRÜNE-LINKE**  
**Betr.: Radverbindung Penningsfelder Weg - südliches Dellbrück**  
**AN/0132/2009**

**Beschluss:**

Die Bezirksvertretung Mülheim beschließt den Ausbau der Wegeverbindung parallel zum Bensberger Marktweg zwischen Penningsfelder Weg im Osten und Thurner Kamp im Westen. Dabei sind einzelne Wegebereiche des vorhandenen Weges zu verbreitern um einen gemeinsamen Fuß- und Radweg zu ermöglichen. Aus Sicherheitsgründen soll der Weg durchgängig beleuchtet sein.

**Abstimmungsergebnis:**

Einstimmig beschlossen.

**8.1.4 Gemeinsamer Antrag der CDU-Fraktion und der SPD-Fraktion**  
**hier: Sanierungsgebiet Grünzug Charlier / Mülheimer Rheinpromenade**  
**AN/0136/2009**

**Beschluss:**

Die Verwaltung wird aufgefordert, die Sanierungssatzung dahingehend zu präzisieren, dass die Einrichtung eines Grünzugs insbesondere am Mülheimer Rheinufer die vorhandene und zukünftige industrielle und gewerbliche Nutzung des Gebiets nicht beeinträchtigen darf.

**Abstimmungsergebnis:**

Mit den Stimmen der SPD-Fraktion, CDU-Fraktion, Herrn BV Dr. Peters und Herrn BV Jung gegen die Stimmen der Fraktion GRÜNE-LINKE und Herrn BV Haarmann beschlossen.

**8.1.5      Gemeinsamer Antrag der CDU-Fraktion und der SPD-Fraktion  
hier: Erstellung Flächennutzungsplan Düsseldorfer Straße  
AN/0137/2009**

**Beschluss:**

Die CDU- und die SPD-Fraktion in der Bezirksvertretung Mülheim fordern die Verwaltung auf, einen *Bebauungsplan* für das Gebiet zwischen der Düsseldorfer Straße, der Rheinuferpromenade und der Wiesdorfer Straße zu erstellen. Er soll das dort bestehende Gewerbe erhalten, Räume für einen weiteren Vollsortiment-Supermarkt zur Deckung des täglichen Bedarfs vorhalten (kein zusätzlicher Discounter) sowie die Errichtung von hochwertigem Wohnungsbau ermöglichen. Insbesondere ist die Errichtung eines Supermarkts mit Vollsortiment durch Feststellung eines entsprechenden Bedarfs im Nahversorgungskonzept sicher zu stellen.

**Abstimmungsergebnis:**

Mit den Stimmen der SPD-Fraktion, CDU-Fraktion, Herrn BV Dr. Peters und Herrn BV Jung gegen die Stimmen der Faktion GRÜNE-LINKE und Herrn BV Haarmann beschlossen.

**9            Verwaltungsvorlagen**

**9.1        Entscheidungen gem. § 37 Abs. 1 GO, § 19 Abs. 1 HS**

**9.1.1     Sanierung und Umgestaltung des Spiel- und Bolzplatzes Hyazin-  
thenweg in Köln-Dellbrück  
4810/2008**

**Beschluss:**

Die Bezirksvertretung Mülheim beauftragt die Verwaltung, die Sanierung und Umgestaltung des Spiel- und Bolzplatzes „Hyazinthenweg“ in Köln-Dellbrück mit Gesamtkosten von 181.600 € durchzuführen.

**Abstimmungsergebnis:**

Einstimmig beschlossen.

**9.1.2 Aufstellung eines Gedenksteins im Einmündungsbereich Thielenbrucher Allee/Waldhausstraße in Köln-Dellbrück  
5555/2008**

**Beschluss:**

Aufgrund noch bestehenden Beratungsbedarfes wird die Vorlage bis zur Sitzung am 16.03.2009 geschoben.

**9.2 Anhörungen und Stellungnahmen gem. § 37 Abs. 5 Sätze 1,2 GO, § 19 Abs. 4 HS**

**9.2.1 Sportanlage Roggendorfstr., Köln-Flittard  
Errichtung eines Kunstrasenplatzes inkl. Trainingsbeleuchtung und  
Bewässerungsanlage  
Planungsbeschluss und Freigabe investiver Auszahlungsermächtigungen in Höhe von 60.000,00 € im Hj. 2009  
(Die Vorlage wurde bereits zur Sitzung am 08.12.2008 umgedruckt,  
TOP 9.2.4.)  
5121/2008**

**Beschluss:**

Die Bezirksvertretung Mülheim empfiehlt dem Sportausschuss folgenden Beschluss zu fassen:

Der Sportausschuss beauftragt die Verwaltung vorbehaltlich der nachträglichen Zustimmung der Bezirksvertretung Mülheim mit der Planung und Kostenermittlung für die Errichtung eines Kunstrasenplatzes inkl. Trainingsbeleuchtung sowie Bewässerungsanlage auf der Sportanlage Roggendorfstr., Köln-Flittard.

**Abstimmungsergebnis:**

Einstimmig beschlossen.

**9.2.2 Geschäftsordnung für Beiräte bei der KölnBäder GmbH  
5725/2008**

**Beschluss:**

Die Bezirksvertretung Mülheim empfiehlt dem Sportausschuss folgenden Beschluss zu fassen:

Der Sportausschuss beschließt den von der KölnBäder GmbH vorgelegten Entwurf einer Geschäftsordnung für Beiräte bei der KölnBäder GmbH mit der Maßgabe, dass der § 2 Absatz 3, 2. Spiegelstrich, auf Wunsch des StadtSportBund Köln e.V. wie folgt lautet: - ein vom Stadtbezirkssportverband im Einvernehmen mit dem StadtSportBund vorgeschlagener Vertreter als Vertreter der Sportselbstverwaltung.

**Abstimmungsergebnis:**

Einstimmig beschlossen.

**9.2.3 Städtebaulicher Masterplan für die Kölner Innenstadt  
(Die Vorlage wurde bereits als Sammelumdruck mit Datum vom  
06.01.2009 versandt.)  
5681/2008**

**Beschluss:**

Die Bezirksvertretung Mülheim empfiehlt dem Rat folgenden Beschluss zu fassen:

1.

Der Rat nimmt den vom Verein Unternehmer für die Region Köln e. V. am 27.11.2008 an den Oberbürgermeister der Stadt Köln übergebenen städtebaulichen Masterplan für die Kölner Innenstadt gemäß Absichtserklärung vom 30.08.2007 an und beschließt den städtebaulichen Masterplan Innenstadt als grundsätzliche Handlungsempfehlung und strategische Zielausrichtung für die zukünftige Einwicklung der Innenstadt.

2.

Der Rat beschließt zur Begleitung der Umsetzung des Planwerks ein Beratungsgremium einzusetzen (siehe Anlage) und die Transparenz des bisherigen Prozesses in geeigneter Form fortzuführen.

3.

Über die Realisierung einzelner Maßnahmen aus dem Städtebaulichen Masterplan Innenstadt sind Einzelentscheidungen zu treffen.

**Abstimmungsergebnis:**

Einstimmig beschlossen.

**9.2.4 Soziale Stadt NRW - Mülheim-Programm  
hier: Integriertes Handlungskonzept Mülheim 2020 für das Programm-  
gebiet "Soziale Stadt" Köln - Mülheim  
(Die ergänzte Vorlage wurde bereits als Sammelumdruck mit Datum  
vom 02.01.2009 versandt.)  
3493/2008**

**Beschluss:**

Die Beschlussvorlage wird geschoben und in einer für den 26.02.2009 anberaumten Sondersitzung beraten.

**9.2.5 Beschluss über die Einleitung betreffend die 1. Änderung des Bebauungsplanes (vorhabenbezogener Bebauungsplan) Nr. 70493/03 in An-**

**wendung des beschleunigten Verfahrens nach § 13a BauGB  
Arbeitstitel: Düsseldorfer Straße in Köln-Mülheim, 1. Änderung  
5580/2008**

**Beschluss:**

Die Bezirksvertretung Mülheim empfiehlt dem Stadtentwicklungsausschuss folgenden ergänzten Beschluss zu fassen:

Der Stadtentwicklungsausschuss beschließt das Verfahren zur Änderung des Bebauungsplanes (vorhabenbezogener Bebauungsplan) Nr. 70493/03 gemäß § 2 Abs. 1 in Verbindung mit § 1 Abs. 8 Baugesetzbuch (BauGB) in Anwendung des beschleunigten Verfahrens nach § 13a BauGB für das Gebiet zwischen der Düsseldorfer Straße im Osten, entlang der südlichen Abgrenzung des WA 2 und der öffentlichen Grünfläche des Stammheimer Ufers im Westen, der nördlichen Abgrenzung des WA 2 in senkrechter Verlängerung bis zur Düsseldorfer Straße folgend —Arbeitstitel: Düsseldorfer Straße in Köln-Mülheim, 1. Änderung— einzuleiten.

*Die Geschosshöhe der Kopfbauten zum Rhein ist auf vier Geschosse zu belassen. Im Erdgeschoss ist weiterhin eine gewerbliche Nutzung zu gewährleisten.*

**Abstimmungsergebnis:**

Einstimmig beschlossen.

**9.2.6 Mehrfachbeauftragung für Stadtraum Mülheimer Brückenrampe in Köln-Mülheim als kooperatives Verfahren  
Arbeitstitel: Raum | Stadt | Brücke in Köln-Mülheim  
5642/2008**

**Beschluss:**

Die Bezirksvertretung Mülheim empfiehlt dem Stadtentwicklungsausschuss wie folgt zu beschließen:

Der Stadtentwicklungsausschuss beauftragt die Verwaltung, eine Mehrfachbeauftragung für die Verbesserung der städtebaulichen Situation im Bereich der Brückenrampe in Köln-Mülheim als kooperatives Verfahren gemäß dem Vorschlag vorzubereiten und durchzuführen.

**Abstimmungsergebnis:**

Einstimmig beschlossen.

**9.2.7 Kindertagesbetreuung für unter 3-Jährige - Ausbauplanung bis 2013**

**(Die Vorlage wurde bereits als Sammelumdruck mit Datum vom 15.01.2009 versandt.)**  
**5359/2008**

**Beschluss:**

Die Bezirksvertretung Mülheim empfiehlt dem Rat folgenden Beschluss zu fassen:

1. Der Rat beschließt den bedarfsgerechten Ausbau der Kindertagesbetreuung für unter 3-Jährige auf insgesamt mindestens 10.200 Betreuungsplätze bis zum Beginn des Kindergartenjahres 2013/2014, vorbehaltlich der Gewährung von Bundes- und Landeszuschüssen zu den Investitions- und Betriebskosten. Die Anzahl der Betreuungsplätze im Jahr 2013 entspricht einer gesamtstädtischen Versorgungsquote von 40% der 0- bis unter 3-Jährigen.
2. Weiterhin beschließt der Rat, dass 80% der geplanten Gesamtzahl der Betreuungsplätze für unter 3-Jährige in Kindertageseinrichtungen und 20% im Bereich der Kindertagespflege realisiert werden. Das bedeutet die Realisierung rd. 3.420 neuer Plätze für unter 3-Jährige in Kindertageseinrichtungen durch Umbau- und Neubaumaßnahmen sowie die Schaffung rd. 1.080 zusätzlicher Plätze der Kindertagespflege für unter 3-Jährige.
3. Die Verwaltung wird beauftragt, die Zielplanung in Abstimmung mit den Trägerverbänden und unter Berücksichtigung der unterschiedlichen Bedarfssituation auf Stadtbezirks- und Stadtteilebene umzusetzen und den Rat jährlich über den erreichten Ausbaustand zu informieren.
4. Die Finanzierung erfolgt nach Maßgabe des jeweiligen Haushaltsplans. Der Rat beschließt, dass die personellen Auswirkungen, die sich aus dem Ausbau der Kindertagesbetreuung für unter 3-Jährige bis 2013 ergeben, seitens der Verwaltung im Rahmen unterjähriger organisatorischer Betrachtungen ermittelt werden.

**Abstimmungsergebnis:**

Einstimmig beschlossen.

**9.2.8 Beschluss über die Aufstellung des Bebauungsplanes Nr. 68505/02**  
**Arbeitstitel: :rhein - "wohnen am strom" Ulrich Haberland Haus in Köln-Stammheim**  
**(Die Vorlage wurde bereits als Sammelumdruck mit Datum vom 13.01.2009 versandt.)**  
**4599/2008**

**Beschluss:**

Die Vorlage wird von der Verwaltung zurückgezogen.

**9.2.9 Beschluss über die Einleitung eines Bebauungsplanverfahrens**  
**Arbeitstitel: "Gießerei-Gelände" in Köln-Mülheim**

## **5751/2008**

### **Beschluss:**

Die Bezirksvertretung Mülheim empfiehlt dem Stadtentwicklungsausschuss folgenden Beschluss zu fassen:

Der Stadtentwicklungsausschuss beschließt nach § 2 Abs. 1 Baugesetzbuch (BauGB) einen Bebauungsplan für das Gebiet zwischen der Deutz-Mülheimer Straße im Osten, dem Auenweg im Norden einschließlich der angrenzenden Grundstücke, Parzelle 178/4, 752/127 und 211, Flur 6, einem 260 m langen Abschnitt der westlichen Grundstücksgrenze der ehemaligen Hafenbahn, von dort in südöstlicher Richtung mit einer 200 m langen Verbindung bis zur südlichen Grundstücksgrenze der Parzelle 288, südliche Grundstücksgrenze der Parzelle 288 (Villa Charlier) bis zum Auenweg – aufzustellen mit dem Ziel, für den nördlichen und mittleren Teil des Gießerei-Geländes zonierte Gewerbe (nicht oder gering störendes Gewerbe, Büro/Dienstleistung) unter Ausschluss von Einzelhandel, eine Erschließungsstraße zwischen Auenweg und Deutz-Mülheimer Straße, Wohnen (ca. 100 WE) nach Maßgabe der Umweltprüfung sowie den Grünzug "Charlier" als Teil des Rheinboulevards/Mülheim-Süd in einer Breite von 50 m zwischen Deutz-Mülheimer Straße und Hafenstraße festzusetzen.

### **Abstimmungsergebnis:**

Mit den Stimmen der SPD-Fraktion, CDU-Fraktion, Fraktion GRÜNE-LINKE, Herrn BV Dr. Peters und Herrn BV Jung gegen die Stimme von Herrn BV Haarmann beschlossen.

## **9.2.10 Rechtsrheinisches Entwicklungskonzept - Teilraum Nord 5365/2007**

### **Beschluss:**

Die Bezirksvertretung Mülheim empfiehlt dem Rat folgenden Beschluss zu fassen:

1. Der Rat beschließt das Rechtsrheinisches Entwicklungskonzept, Teilraum Nord für Deutz-Nord, Mülheim-Süd und Buchforst, mit Planungskonzept einschließlich Planungs- und Handlungsempfehlungen als teilräumliche Entwicklungsplanung und Grundlage für die zukünftige Bauleitplanung gemäß § 1 Abs. 6 Nr. 11 Baugesetzbuch unter Berücksichtigung und Abwägung der Ergebnisse einer frühzeitigen Öffentlichkeitsbeteiligung.
2. Der Rat beauftragt die Verwaltung mit der Weiterverfolgung und Umsetzung der Planungs- und Handlungsempfehlungen. Der Flächennutzungsplan ist entsprechend dem beschlossenen Nutzungskonzept fortzuschreiben. Zur konkreten Ausgestaltung, Finanzierung und verfahrensseitigen Abwicklung bzw. Umsetzung von Einzelprojekten sind nach Erfordernis zu gegebener Zeit Einzelvorlagen den jeweils zuständigen Gremien gesondert zur Beratung und Beschlussfassung vorzulegen.



**Abstimmungsergebnis:**

Einstimmig beschlossen.

**9.2.11 Trägerschaft für Jugendeinrichtung in Köln Buchforst  
5786/2009**

**Beschluss:**

Die Bezirksvertretung Mülheim empfiehlt dem Jugendhilfeausschuss folgenden Beschluss zu fassen:

Der JHA beschließt, die Trägerschaft für die Jugendeinrichtung in Köln-Buchforst den Katholischen Jugendwerken Köln e.V. zu übertragen.

Gleichzeitig beschließt der JHA ab Fertigstellung der Einrichtung die jährliche Zuschussung der Einrichtung in Höhe von 150.000,00 €

Die Finanzierung erfolgt aus dem für diesen Zweck im Teilergebnisplan 0601, Kinder, Jugend und Familienhilfe veranschlagten Budget.

**Abstimmungsergebnis:**

Einstimmig beschlossen.